

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/49

10 March 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثالث والستون  
مونتريال، 4 - 8 أبريل / نيسان 2011

مقترح مشروع: جمهورية مولدوفا

تتضمن هذه الوثيقة تعليقات وتوصية أمانة الصندوق حول مقترح المشروع التالي:

الإزالة

يوننديبي

- خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)

ورقة تقييم المشروع – مشروعات متعددة السنوات  
جمهورية مولدوفا

الوكالة	(أولاً) عنوان المشروع
يوننديبي (الوكالة القائدة)	خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى)
1.2 (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	العام: 2009
	(ثانياً) آخر بيانات المادة 7

العام: 2009				(ثالثاً) أحدث بيانات قطاعية للبرنامج القطري (قدرات استنفاد الأوزون)			
إجمالي استهلاك القطاع	استخدام المعامل	عامل تصنيع	مذيبات	التبريد	مكافحة الحريق	رغاوى	إيروسول
				التصنيع	الخدمة		
							HCFC123
							HCFC124
							HCFC141b
							HCFC142b
2.3				2.3			HCFC22

(رابعاً) بيانات الاستهلاك (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
2.3	نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام:	2.3	خط أساس (مقدر) 2010-2009:
الاستهلاك المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)			
0.2	المتبقي:	0.0	الموافق عليه بالفعل:

المجموع	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	(خامساً) خطة الأعمال
0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	إزالة المواد المستنفدة للأوزون (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
95,920	0	0	0	0	0	0	9,592	0	0	86,328	التمويل (بالدولار الأمريكي)

المجموع	2015	2014	2013	2012	2011	(سادساً) بيانات المشروع	
	2.0	2.3	2.3	لا ينطبق	لا ينطبق	حدود استهلاك بروتوكول مونتريال (مقدرة)	
	2.0	2.3	2.3	لا ينطبق	لا ينطبق	أقصى استهلاك مسموح به (طن من قدرات استنفاد الأوزون)	
88,000	8,800				79,200	تكاليف المشروع	يوننديبي
7,920	792				7,128	تكاليف الدعم	
88,000	8,800	0	0	0	79,200	مجموع تكاليف المشروع المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)	
7,920	792	0	0	0	7,128	مجموع تكاليف الدعم المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)	
95,920	9,592	0	0	0	86,328	مجموع المبالغ المطلوبة من حيث المبدأ (بالدولار الأمريكي)	

(سابعاً) طلب التمويل للشريحة الأولى (2011)		
الوكالة	المبالغ المطلوبة (بالدولار الأمريكي)	تكاليف الدعم (بالدولار الأمريكي)
يوننديبي	79,200	7,128

طلب التمويل:	الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2011) كالمشار أعلاه
توصية الأمانة:	لدراسة بشكل فردي

## وصف المشروع

- 1 - قدم يوننديبي، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، بالنيابة عن حكومة جمهورية مولدوفا، إلى الاجتماع الثالث والستين للجنة التنفيذية خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بتكلفة إجمالية، كما قدمت في البداية 88,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 7,920 دولار أمريكي ليوننديبي وذلك لتنفيذ المرحلة الأولى من الخطة. وتغطي الخطة استراتيجية وأنشطة للوفاء بتجميد الاستهلاك عام 2013 وخفض بنسبة 10 بالمائة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2015.
- 2 - ويصل مبلغ الشريحة الأولى للمرحلة الأولى المطلوبة في هذا الاجتماع إلى 79,200 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة 7,128 دولار أمريكي ليوننديبي، كما قدم في البداية.

## الخلفية

- 3 - أصبحت جمهورية مولدوفا دولة مستقلة عام 1991 بعد أن كانت في السابق جزء من الاتحاد السوفيتي. وفيما بين عامي 1999 و 2008، كان الأداء الاقتصادي للبلد مشهودا، بالمقارنة بالسنوات السابقة من استقلاله. وبعد انخفاض كبير في إجمالي الناتج المحلي عام 2009 بنسبة تزيد عن 6 بالمائة، أمكن تحقيق نمو في إجمالي الناتج المحلي بنسبة 3.1 بالمائة عام 2010. وقد صدق البلد على تعديلات لندن وكوبنهاجن ومونتريال وبكين على بروتوكول مونتريال.

## لوائح المواد المستنفدة للأوزون

- 4 - تم إدخال نظام لمنح التراخيص الخاصة بالمواد المستنفدة للأوزون عام 2002، ويخضع استيراد المواد المستنفدة للأوزون لنظام التراخيص: ومن المتوقع تحديد حصص ولكن ذلك لم ينفذ بعد. كما أن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مدرجة بشكل منفصل في قوانين الجمارك.

## استهلاك المواد المستنفدة للأوزون

- 5 - جميع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المستخدمة في البلاد مستوردة، ذلك لأنه ليس هناك أي قدرة إنتاج في البلد. وأظهرت الدراسة التي تمت أثناء إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أن الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 هو المادة الوحيدة المستوردة واستخدامها مقصور على قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء. وفي عام 2009، وهو العام المتاح له آخر بيانات المادة 7، كان الاستهلاك 21.1 طن متري (1.16 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22؛ وهذا الاستهلاك يشكل نسبة 40 بالمائة فقط من الاستهلاك عام 2008. وكان متوسط السنوات الثلاث ما بين 2007 و 2009 يقدر بـ 37.3 طن متري (2.05 طن من قدرات استنفاد الأوزون) أو أكثر من 75 بالمائة أعلى من استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون لعام 2009.

## التوزيع القطاعي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

- 6 - ليس هناك استهلاك لمواد الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاع التصنيع. كما لم يتم تحديد أي استخدام لها في قطاعات الإيروسول وأجهزة إطفاء الحريق والرغاوى والمذيبيات. وفي قطاع الخدمة من المقدر أن حوالي 37 بالمائة من الاستهلاك يستخدم في خدمة معدات تكييف الهواء الثابتة. ومن المفترض أن حوالي 24 بالمائة من الاستهلاك مرتبط بتكييف الهواء المتنقل ومعدات التبريد المنقولة، على حين أن 16 و 12 بالمائة من الاستهلاك مرتبط بخدمات معدات التبريد التجاري والصناعي على التوالي. كما أن 11 بالمائة من استهلاك مواد الهيدروكلوروفلوروكربون في البلد يستخدم في شحن معدات التبريد الجديدة باستخدام هيدروكلوروفلوروكربون - 22 للمعدات التي يتم تجميعها في البلد. وفي خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية تتم الإشارة إلى أن كمية كبيرة من معدات التبريد

وتكييف الهواء الموجودة فعلا والمستخدمة للهيدروكلوروفلوروكربون - 22 قد تم تركيبها في السنوات الخمس السابقة؛ وتبعاً لذلك فإنه من المفترض أن استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون- 22 لخدمة معدات التبريد وتكييف الهواء سوف يتزايد بشكل كبير في السنوات القادمة مع تقادم أساس المعدات. ومن المتوقع أنه في عام 2010 سوف يكون استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 أعلى بنسبة 20 بالمائة عن عام 2008، وهو أكثر من الاستهلاك المطلوب لتعويض الخفض الكبير عام 2009. وهناك توقع زيادات بنسب 12 و 13 بالمائة سنوياً للأعوام 2011 و 2012. ولم تتضمن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية تقديراً للسنوات ما بعد عام 2012. ويبين الجدول 1 توقعات استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وهو سيناريو قائم على أساس العرض الإجمالي بموجب بروتوكول مونتريال.

#### الجدول 1 - الاستهلاك الإجمالي للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

السنة						طن متري استهلاك HCFC-22	قدرات استنفاد الأوزون
2010	2009	2008	2007	2006	2005		
61.1	21.1	51.3	38.6	12.1	17.2		
3.36	1.16	2.88	2.12	0.7	0.9		
خط الأساس						طن متري استهلاك HCFC-22	قدرات استنفاد الأوزون
2015	2014	2013	2012	2011	2010		
37.3	41.5	41.5	75.1	68.4	41.1		
2.05	2.28	2.28	4.13	3.76	2.28		

ملحوظة: - الاستهلاك المبلغ عنه بموجب المادة 7 للأعوام من 2005 إلى 2009.  
- الاستهلاك المقدر/المتوقع للأعوام من 2010 إلى 2015

#### خط أساس استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون

7 - تم حساب خط الأساس المقدر للاستهلاك على 41.5 طن متري (2.28 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 باستخدام متوسط استهلاك عام 2009 المبلغ عنه وهو 21.1 طن متري (1.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون) واستهلاك عام 2010 المقدر وهو 61.1 طن متري (3.36 طن من قدرات استنفاد الأوزون). واختار البلد كنقطة بداية متوسط الاستهلاك الفعلي لعام 2009 و الاستهلاك المقدر لعام 2010. إلا أنه نظراً لأن جمهورية مولدوفا من البلاد ذات حجم الاستهلاك المنخفض وليس بها استهلاك في غير قطاع الخدمة، فإن هذا الاختيار لن يكون له أي أثر على تأهل البلد.

#### استراتيجية وتكلفة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

8 - تقترح حكومة جمهورية مولدوفا أن تتبع جدول إزالة بروتوكول مونتريال للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. والغرض من الأنشطة المدرجة في الطلب الحالي هو مساندة البلد في تحقيق نسبة خفض 10 بالمائة في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2015، والتركيز بصفة حصرية على قطاع الخدمة بصفته قطاع الاستهلاك الوحيد في البلد.

9 - وفي المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية سيحدد البلد نظاماً للحصص لتوفير قيود كمية على واردات هذه المواد فور تحديد خط الأساس للاستهلاك. وتدرس الحكومة حظر استيراد المعدات المحتوية على هيدروكلوروفلوروكربون سواء الجديدة أو المستعملة من عام 2013 وما بعدها. وحالياً يتوقع تحقيق الإزالة الكاملة لاستهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عام 2040.

10 - تم تحديد التكلفة الإجمالية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية مولدوفا بمبلغ 88,000 دولار أمريكي. وستساند أنشطة الخطة البلد في تحقيق نسبة خفض 10 بالمائة في المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بحلول عام 2015، مما يؤدي إلى إزالة 4.15 طن متري (0.23 طن من قدرات استنفاد الأوزون) من هيدروكلوروفلوروكربون - 22. ويرد في الجدول 2 قائمة تفصيلية بالأنشطة مع تقسيم التكاليف.

الجدول 2 - التكلفة الإجمالية لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

المجموع (بالدولار الأمريكي)	المبلغ حسب النشاط (بالدولار الأمريكي)	النشاط
2,000		مشروع مدرسة التأهيل المهني
	2,000	إعداد/تحديث المواد التدريبية
55,000		تدريب التقنيين
	15,000	تدريب 50 تقني وفقا للمتطلبات القانونية للوائح الاتحاد الأوروبي 2006/842 (المعروفة بلائحة غاز - و)
	34,000	معدات الاسترداد/أدوات الخدمة (20 مجموعة بمبلغ 1,700 دولار أمريكي) (آلات الاسترداد ومضخات فراغية واسطوانات وأجهزة اكتشاف التسرب وأدوات الخدمة)
	2,000	إعداد/تحديث المواد التدريبية
	4,000	تحديث مدونة أفضل الممارسات في إصدار شهادات التبريد وتكييف الهواء للتقنيين من الفئة الأولى والثانية وفقا للمتطلبات القانونية للاتحاد الأوروبي 2006/842
2,000		التشريع
	2,000	التشريع مثل نظام حصص استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون (2012/2011) وحظر استيراد المعدات المحتوية على المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (الجديدة والمستعملة وخصوصا أجهزة تكييف الهواء)
4,000		أنشطة النوعية
	3,000	الإذاعة/لقطات فيديو (إنتاج)/كتيبات
	1,000	إعلانات تجارية (صحافة وتلفزيون)
4,000		تعزيز الاتحاد العام لتقنيي التبريد
		تعزيز الاتحاد العام لتقنيي التبريد
	250	الموقع على شبكة الإنترنت
	1,000	ورش عمل
	2,750	أدوات الخدمة
18,000		مشروع تدريب مسؤولي الجمارك
	11,000	محدد لغازات التبريد المتعددة ذو مصدر توفير كهرباء مستقل (بطارية) 3 قطع

المجموع (بالدولار الأمريكي)	المبلغ حسب النشاط (بالدولار الأمريكي)	النشاط
	1,000	تحديث مواد التدريب
	6,000	تدريب مسؤولي الجمارك (25 شخصا)
3,000		مراقبة الأنشطة
	3,000	مستشار وطني (مستشارين)
88,000		المجموع (بالدولار الأمريكي)

## تعليقات وتوصية الأمانة

### التعليقات

11 - استعرضت الأمانة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية مولدوفا في إطار الخطوط التوجيهية لإعداد هذه الخطة (المقرر 39/54) ومعايير تمويل إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاع الاستهلاك والموافق عليها في الاجتماع الستين (المقرر 44/60) والمقررات التالية حول خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية المعتمدة في الاجتماع الثاني والستين وخطة أعمال 2011-2014 للصندوق متعدد الأطراف.

نقطة البداية لاجمالي تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وخط الأساس للامتثال

12 - وافقت حكومة مولدوفا على تحديد متوسط مستوى الاستهلاك الفعلي المبلغ عنه لعام 2009 والاستهلاك المقدر لعام 2010 والذي تم تقديره بـ 2.28 طن من قدرات استنفاد الأوزون كنقطة البداية لاجمالي تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وحددت خطة الأعمال خط أساس مقداره 1.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون. والفارق يتعلق بالانخفاض الكبير في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عام 2009 بنسبة 60 بالمائة بالمقارنة بـ 2008 بسبب مشاكل اقتصادية كبيرة ولكنها ذات مدى قصير في البلد. وتفترض خطة الأعمال حدوث نمو على أساس المستوى المنخفض لعام 2009، على حين تفترض خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أن الاستهلاك سوف يعود ويرتفع دون انقطاع إلى الاتجاه للنمو طويل المدى المفترض وهو 8 بالمائة سنويا، مما يؤدي عام 2010 إلى استهلاك 16.6 بالمائة أعلى من عام 2008.

### الأثر على المناخ

13 - سوف تخفض أنشطة المساعدة التقنية المقترحة في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والتي تتضمن إدخال أفضل ممارسات الخدمة وتعزيز مراقبة واردات الهيدروكلوروفلوروكربون، كمية الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 المستخدم في خدمة التبريد. وسوف يؤدي كل كيلوغرام (كغ) من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 الذي لم يتم انبعائه بسبب ممارسات تبريد أفضل إلى توفير حوالي 1.8 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وبالرغم من أن حساب الأثر على المناخ لم يدرج في خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، إلا أن الأنشطة التي خطت لها جمهورية مولدوفا تشير إلى أنه من المتوقع أن البلد لن يحقق خفض 769 مكافئ ثاني أكسيد الكربون في الانبعاثات إلى الجو كما قدر في خطة أعمال 2011-2014، ذلك لأن التكنولوجيات البديلة لا تشمل تكنولوجيات ذات احتمال احتراق عالمي منخفض. بدلا من ذلك تتوقع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية استخدام تكنولوجيات ذات احتمال احتراق عالمي مشابه أو، في حالات مثل الهيدروكلوروفلوروكربون - 404 أ؛ أعلى بكثير من الهيدروكلوروفلوروكربون - 22. إلا أنه في هذه الفترة، فإن الأمانة لا تستطيع أن تقدر كما الأثر على المناخ. ويمكن تحديد الأثر من خلال تقييم لتقارير التنفيذ وذلك من خلال، من جملة أمور، مقارنة مستويات غازات التبريد المستخدمة سنويا من بداية تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد

الهيدروكلوروفلوروكربونية، والكميات المبلغ عنها من غازات التبريد التي يتم استردادها وإعادة تدويرها، وعدد التقنيين الذين تم تدريبهم والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون - 22 التي أعيد تأهيلها.

### التمويل المشترك

14 - استجابة للمقرر 39/54 (ح) حول الحوافز المالية المحتملة وإمكانيات الموارد الإضافية للاستفادة القصوى من المزايا البيئية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفقاً للفقرة 11 (ب) من المقرر 6/XIX للاجتماع التاسع عشر للأطراف، شرح يونديبي أن وزارة الزراعة والصناعات الغذائية في حكومة جمهورية مولدوفا يمكن أن تسهم من خلال برامجها، بما في ذلك المساعدة التي تقدمها المنظمات الدولية والصناديق المختلفة. كما شملت خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية معلومات حول المساندة غير المالية من الوكالات الحكومية غير وحدة الأوزون الوطنية.

### خطة أعمال الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2011-2014

15 - يطلب يونديبي مبلغ 88,000 دولار أمريكي زائد تكاليف الدعم لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وإجمالي المبلغ المطلوب للفترة 2011-2014 البالغ 86,328 دولار أمريكي بما فيه دعم الوكالة في حدود إجمالي المبلغ الوارد في خطة الأعمال لتلك الفترة.

16 - واستناداً إلى خط أساس الاستهلاك المقدر للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع الخدمة البالغ 41.5 طن متري، فإن مخصصات جمهورية مولدوفا حتى إزالة عام 2015 ينبغي أن تكون 88,000 دولار أمريكي بما يتسق مع المقرر 44/60.

### مشروع الاتفاق

17 - يرد مشروع اتفاق بين حكومة جمهورية مولدوفا واللجنة التنفيذية لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

### التوصية

18 - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في:

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلورو كربونية لجمهورية مولدوفا للفترة 2011 إلى 2015، بمبلغ 88,000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 7,920 دولار أمريكي ليونديبي؛

(ب) ملاحظة أن حكومة جمهورية مولدوفا وافقت في الاجتماع الثالث والستين على أن يكون خط الأساس المقدر والبالغ 2.28 طن من قدرات استنفاد الأوزون، المحسوب باستخدام الاستهلاك الفعلي لعام 2009 وهو 1.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون والاستهلاك المقدر لعام 2010 وهو 3.36 طن من قدرات استنفاد الأوزون، هو نقطة البداية لإجمالي التخفيض المستدام في استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلد؛

(ج) الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة جمهورية مولدوفا واللجنة التنفيذية لتخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بصيغته الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة؛

(د) مطالبة أمانة الصندوق، بعد معرفة بيانات خط الأساس، بتعديل مشروع التذييل 2 - ألف من

الاتفاق لإدراج أرقام الحد الأقصى من الاستهلاك المسموح به، وإخطار اللجنة التنفيذية بما ينتج من تغيير في مستويات أقصى استهلاك مسموح به وأي أثر محتمل يتعلق بذلك على مستوى التمويل المؤهل، مع أي تعديلات يتعين إجراؤها عند تقديم الشريحة التالية؛ و

(هـ) الموافقة على الشريحة الأولى من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية مولدوفا وخطة التنفيذ ذات الصلة بمبلغ 86,328 دولار أمريكي، ويشمل مبلغ 79,200 دولار أمريكي وتكاليف دعم الوكالة البالغة 7,128 دولار أمريكي ليونديبي.

## المرفق الأول

### مشروع اتفاق بين حكومة جمهورية مولدوفا واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف بشأن تخفيض استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

1- يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية مولدوفا ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بإجراء تخفيض في الاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") إلى كمية ثابتة قدرها 2,05 من أطنان قدرات استنفاد الأوزون قبل حلول 1 يناير / كانون الثاني 2015 بما يتماشى مع الجداول الزمنية لبروتوكول مونتريال على أساس أن هذا الرقم سوف يجري تنقيحه مرة واحدة في 2011 عند تحديد خط الأساس للاستهلاك اللازم للامتثال بناء على بيانات المادة 7، مع تعديل التمويل تبعاً لذلك، بموجب المقرر 44/60.

2- يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") فضلاً عن الجدول الزمني للتخفيض ببروتوكول مونتريال لجميع المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة لأي استهلاك للمواد يتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف ("الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى": الهدف) باعتباره الخطوة النهائية في التخفيضات بموجب هذا الاتفاق لجميع المواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف، وفيما يتعلق بأي استهلاك يتجاوز المستوى المحدد لكل مادة في الصف الأفقي 1-4-3 (الاستهلاك المؤهل المتبقي) من كل من المواد.

3- رهناً بامتثال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-3 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("جدول زمني للموافقة على التمويل").

4- سوف يقبل البلد إجراء تحقق مستقل بتكليف من الوكالة المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك المذكورة للمواد كما يأتي في تاصف 2.1 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") من هذا الاتفاق، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5 (ب) من هذا الاتفاق.

5- ستمتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل في حالة عدم وفاء البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

(أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة لجميع السنوات المعنية. والسنوات المعنية هي جميع السنوات منذ السنة التي تمت فيها الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وتستثنى السنوات التي يوجد فيها التزام بالإبلاغ ببيانات البرامج القطرية في تاريخ انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يقدم فيه طلب التمويل؛

(ب) أن يتم التحقق بشكل مستقل من تحقيق هذه الأهداف، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية أن هذا التحقق غير مطلوب؛

(ج) أن يكون البلد قد قدم تقارير عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 4-ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة من السنوات التقويمية السابقة، وتشير إلى أنه قد حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً وأن معدل صرف التمويل المتاح

من الشريعة الموافق عليها سابقا يزيد عن 20 في المائة وأن الشرائح الأخرى الموافق عليها قد صرفت بالكامل؛

(د) أن يكون البلد قد قدّم إلى اللجنة التنفيذية خطة لتنفيذ الشرائح على هيئة التذييل 4- ألف ("شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح") تغطي كل سنة تقويمية حتى السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريعة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، بما في ذلك هذه السنة نفسها، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريعة الأخيرة، وأن يكون قد حصل على موافقتها على هذه الخطة؛

6- سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتبلغ عن تنفيذ نشاطات خطة تنفيذ الشريعة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في التذييل 5- ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7- وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تكون لدى البلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق أسلس خفض وإزالة للمواد المحددة في التذييل 1- ألف. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في خطة تنفيذ الشريعة وأن توافق عليها اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). وتتعلق التغييرات الرئيسية بإعادات التخصيص التي تؤثر بصورة إجمالية على 30 في المائة أو أكثر من تمويل آخر شريعة موافق عليها، أو المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف، أو التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من هذا الاتفاق. أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية، فيمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريعة الموافق عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير عن تنفيذ الشريعة. وسوف تعاد أي مبالغ متبقية إلى الصندوق المتعدد الأطراف لدى الانتهاء من الشريعة الأخيرة في الخطة.

8- سوف يُولى الاهتمام على وجه التحديد لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمات التبريد، وبصفة خاصة لما يلي:

( ) أن يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

( ) أن يأخذ البلد والوكالات الثنائية والمنفذة المعنية بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9- يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وعن كافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافقت اليونديبي (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") فيما يتعلق بأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. ويوافق البلد على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف أو في إطار برنامج التقييم التابع لأي من الوكالات المنفذة المشتركة في هذا الاتفاق.

10- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في الخطة على النحو المفصل في أول طلب مقدم بشأن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والتعديلات الموافق عليها في إطار الطلبات المقدمة بخصوص الشرائح التالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التحقق المستقل وفقاً للفقرة الفرعية 5 (ب). وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية بالرسوم المبيّنة في الصف الأفقي 2-2 من التذييل 2-ألف.

11- في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بإزالة المواد المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 2-ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن

يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالمقادير المحددة في التذييل 7- ألف، عن كل طن من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي سنة من السنوات، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ إزاءها القرارات ذات الصلة. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل الحالة المعنية عائقاً أمام الشرائح المقبلة وفقاً للفقرة 5.

12- لن تخضع عناصر تمويل هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار للجنة التنفيذية في المستقبل قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى في قطاعات الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

13- سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية و من الوكالة المنفذة الرئيسية لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

14- يتم إنجاز خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والاتفاق المقترن بها في نهاية السنة التالية لآخر سنة يحدد فيها حد أقصى مسموح به لإجمالي الاستهلاك في التذييل 2-ألف. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في الخطة والتنقيحات التالية عليها وفقاً للفقرة الفرعية 5(د) والفقرة 7، فسيُرجأ إتمامها حتى نهاية السنة المالية لتنفيذ الأنشطة المتبقية. وتستمر أنشطة الإبلاغ المنصوص عليها في التذييل 4-ألف (أ) و(ب) و(د) و(هـ) إلى حين إتمامها ما لم تحدد اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

15- تنفذ جميع الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

## تذييلات

التذييل 1- ألف: المواد

المادة	المرفق	المجموعة	نقطة البدء لإجمالي التخفيضات في الاستهلاك (بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
الهيدروكلوروفلوروكربون-22	جيم	الأولى	2,28

## التذييل 2- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2015	2014	2013	2012	2011	
لا ينطبق	2.05	2.28	2.28	لا ينطبق	لا ينطبق	1.1 جدول تخفيضات بروتوكول مونتريال لمواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)
لا ينطبق	2.05	2.28	2.28	لا ينطبق	لا ينطبق	1.2 الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)
88,000	8,800	0	0	0	79,200	2.1 التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونديبي) (دولار أمريكي)
7,920	792	0	0	0	7,128	2.2 تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)
88,000	8,800	0	0	0	79,200	3.1 إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
7,920	792	0	0	0	7,128	3.2 مجموع تكاليف الدعم (دولار أمريكي)
95,920	9,592	0	0	0	86,328	3.3 إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)
0.23						4.1.1 إجمالي الإزالة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المتفق على تحقيقها بموجب هذا الاتفاق (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)
0.00						4.1.2 التي يتعين تحقيقها في مشروعات سابقة موافق عليها (أطنان قدرات استهلاك إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون-22 الأوزون)
2.05						4.1.3 الاستهلاك المؤهل المتبقي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 (أطنان قدرات استهلاك الأوزون)

## التذييل 3- ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1 سيجري النظر في تمويل الشرائح المقبلة للموافقة عليه في موعد ليس قبل الاجتماع الأول في السنة المحددة في التذييل 2-ألف.

## التذييل 4- ألف: شكل تقارير وخطط تنفيذ الشرائح

1 سوف يتألف تقرير و خطة تنفيذ الشرائح المقدمة من خمسة أجزاء:

(أ) تقرير مسرود بشأن التقدم المحرز في الشريحة السابقة، وتعليق على حالة البلد فيما يتعلق بإزالة المواد، وكيفية إسهام مختلف النشاطات فيها، وكيفية ارتباط بعضها ببعض. وينبغي أن يسلط التقرير الضوء كذلك على الإنجازات والخبرات والتحديات المرتبطة بمختلف النشاطات المدرجة في الخطة، وأن يعلق على التغييرات التي تطرأ على الظروف في البلد، وأن يقدم غير ذلك من المعلومات ذات الصلة. وينبغي أن يشمل التقرير أيضاً على معلومات عن أي تغييرات خاصة بخطة الشريحة السابق تقديمها، كحالات التأخير، وحالات استخدام المرونة في إعادة تخصيص المبالغ خلال تنفيذ الشريحة، على النحو المنصوص عليه في الفقرة 7 من هذا الاتفاق، أو غير ذلك من التغييرات، وأن يقدم مبررات حدوثها. وسيغطي التقرير المسرود جميع السنوات ذات الصلة

المحددة في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق، ويمكن بالإضافة إلى ذلك أن يشمل أيضا معلومات عن الأنشطة في السنة الحالية؛

(ب) تقرير للتحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المشار إليها في التذييل 1-ألف، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق. وما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك، يتعين تقديم هذا التحقق مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح ويتعين أن يقدم التحقق من الاستهلاك لجميع السنوات ذات الصلة على النحو المحدد في الفقرة الفرعية 5(أ) من الاتفاق التي لم تشر اللجنة إلى تسلم تقرير تحقق عنها؛

(ج) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها في الشريحة التالية، مع إبراز الترابط بينها وأخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار. وينبغي أن يتضمن الوصف أيضا الإشارة إلى الخطة الشاملة والتقدم المحرز، فضلا عن أي تغييرات ممكنة من المنظور أن تطرأ على الخطة الشاملة. وينبغي أن يغطي هذا الوصف السنة المحددة في الفقرة الفرعية 5(د) من الاتفاق. كما أن الوصف ينبغي أن يحدد أي تنقيحات اعتبر من الضروري إدخالها على الخطة الشاملة وأن يقدم تفسير لها؛

(د) مجموعة من المعلومات الكمية الخاصة بالتقرير والخطة، تدرج في قاعدة للبيانات على الإنترنت. ووفقا للمقررات ذات الصلة التي تتخذها اللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالشكل المطلوب، ينبغي تقديم البيانات على الإنترنت. وستعدل هذه المعلومات الكمية، التي يتعين تقديمها حسب السنة التقويمية مع كل طلب شريحة، كلا من السرود والوصف الخاص بالتقرير (انظر الفقرة الفرعية 1(أ) أعلاه) والخطة (انظر الفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه)، وستغطي نفس الفترات الزمنية والنشاطات؛ كما أنها ستلم بالمعلومات الكمية المتعلقة بأي تنقيحات تجرى على الخطة الشاملة وفقا للفقرة الفرعية 1(ج) أعلاه. ومع أن المعلومات الكمية غير مطلوبة إلا بالنسبة للسنوات السابقة والمقبلة، سوف يشمل الشكل خيار تقديم معلومات إضافية فيما يتعلق بالسنة الجارية إذا رغب البلد والوكالة المنفذة الرئيسية في ذلك؛

(هـ) موجز تنفيذي في حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات الواردة في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(د) أعلاه.

## التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1 تتولى وزارة البيئة المسؤولية عن تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمساعدة وحدة الأوزون الوطنية. وتبين الخبرات المكتسبة حتى الآن أن الإشراف المباشر للمستخدمين النهائيين وشركات الخدمة والموردين الذين يتعاملون مع التبريد وتكييف الهواء يحقق أفضل النتائج. وفي هذا السياق، فإن مساعدة الاتحاد العام لفنيي التبريد من جمهوري مولدوفا سوف تقوم بمعرفة أعضاء الاتحاد مع الأخذ في الاعتبار خبراتهم وتعاونهم مع الشركاء الخارجيين. وسيكون هذا الاتحاد مسؤولا عن وضع نظام جديد لإصدار الشهادات والتعاون مع وزارة التشييد والتنمية الإقليمية ومؤسسات التدريب.

2 ستنفذ عملية توحيد بعض الإجراءات القانونية الخاصة بالمواد المستنفدة للأوزون مع تشريعات الاتحاد الأوروبي بمشاركة المعهد الوطني للتوحيد القياسي والمقاييس وغيرها من الوكالات الحكومية المعنية. وستواصل وزارة البيئة ووحدة الأوزون الوطنية التعاون الوثيق مع إدارة الجمارك لضمان التنفيذ الفعال لنظام إصدار التراخيص ورصد عمليات استيراد وتصدير الهيدروكلوروفلوروكربون والمعدات والمنتجات المعتمدة على هذه المادة. وسيقدم مفتشي الدولة الأيكولوجي الدعم في رصد تنفيذ التشريعات البيئية. وقد تضيف وزارة الزراعة والصناعات الغذائية

أيضا إسهاما قيما من خلال برامجها بما في ذلك المساعدات المقدمة من المنظمات الدولية والصناديق المختلفة. وسيجري إشراك وسائط الإعلام والمنظمات غير الحكومية في أنشطة التوعية العامة.

### التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1 ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تحدد في وثيقة المشروع على النحو التالي:

(أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛

(ب) مساعدة البلد في إعداد خطة تنفيذ الشريحة والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 4-ألف؛

(ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشريحة بما يتماشى مع التذييل 4-ألف.

(د) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط تنفيذ الشرائح المقبلة تمشيا مع الفقرتين الفرعيتين 1(ج) و1(د) من التذييل 4-ألف؛

(هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بالشرائح والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 4-ألف وتقارير إتمام المشروعات تمهيدا لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية.

(و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة التي تعهّدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛

(ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛

(ط) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقا للفقرة 11 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية ولتمويل كل وكالة منفذة أو ثنائية معنية؛

(ي) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛

(ك) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

2 بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعرّب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار منظمة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية واستهلاك المواد المذكورة في التذييل 1-ألف، وفقا لما جاء بالفقرة الفرعية 5(ب) من الاتفاق والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 4-ألف.

## التذييل 7- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1 وفقاً للفقرة 11 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 180 دولار أمريكي عن كلّ كيلوغرام من قدرات استنفاد الأوزون من الاستهلاك الذي يتجاوز المستوى المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف 1-2 من التذييل 2-ألف.